

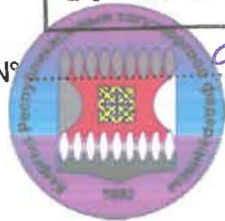
Реџу CLT / CIN / ITN

Республикалык
Тогуз коргоол Федерациясы720040, Кыргыз Республикасы,
Бишкек ш., Чуй-41 к. 6
ААК «РСК Банк» Бишкек ш.
Э/с 1299001900072593
БИК 129001
МСИ 004
НАН 00902200710274

Le

29 MARS 2019

№



0211

Республиканская Федерация
Тогуз коргоола720040, Кыргызская Республика,
г. Бишкек, ул. Чуй-41/6
ОАО «РСК Банк» г. Бишкек
Р/с 1299001900072593
БИК 129001
ГНИ 004
ИНН 00902200710274Чыг. № 12 2019-ж. " март " айынын 12

**Национальная комиссия
Кыргызской Республики по делам
ЮНЕСКО**

Древняя национальная логическая игра тогуз коргоол широко распространена среди населения республики. Она является самым колоритным из всех национальных игр (чатраш, киште, уюм тууду и др.) и находится на пути нового развития.

По этой игре ежегодно проводятся турниры различного ранга. Республиканские спортсмены участвуют в Международных турнирах, Чемпионатах Азии и Мира.

Федерация тогуз коргоол Кыргызской Республики дает согласие на регистрацию тогуз коргоола по линии ЮНЕСКО как традиционное знание и национальное наследие кыргызов.

**С уважением,
Президент**



А.Алымкулов

Атк.: А.Омуралиева

тел: 0312887181

National Toguz Korgool Federation

**To the National Commission
of the Kyrgyz Republic for UNESCO**

Toguz Korgool is an old traditional strategy game, which is very popular among local communities. It is one of the most interesting and steadily developing traditional games. Other games include chatrash, kishte, uyum tuudy, etc.

A number of tournaments on various scales are conducted annually. Winners of the all-republican tournaments participate in the Asian and World Championships.

Hereby, the Toguz Korgool Federation expresses its consent for the Toguz Korgool game and the traditional knowledge associated with it being inscribed on the Representative List of ICH.

Sincerely,

President

A.Alymkulov

Қыргыз Республикасынын
ТОНЕСКО ишмерси боюнча
Улуттук комиссиясына

Шайбергалиев

"Тогуз коргоо отону ак калтак,
колмуз сызктаруу эле кыргыз мада-
ниетинин өнөр иштөөсүнүн жана дуну"-
деп биздин улуу акындын улуу чыгармасы
Айтмамбетовдун айтканына орус ку-
ба болгон эле. Демек тогуз коргоо
отону кыргыз элинин маданиятында
өзгөчө орунду ээлегендеги мааниси.

Мен ушуну кыргыздын тогуз кор-
гоо отонуну маанисин түшүндүрү-
шүм айтканым жана мен, биздин
отонун ТОНЕСКОго камтоодо өтү-
шүм айтканым кыргыз элине өкөлү-
гөм берат, отонун келечегинде
кеңейишине себепкер болуучу да-
на белгилер кеткенде келет.

Тогуз коргоолдук ТОНЕСКОго камтоодо
шык биздин мамлекет.

Мамлекеттин маанисин айтканым.

20.01.13.

Шайбергалиев

Тогуз коргоо федерациясынын
Ардактуу президенти
Антон Сизириндин мамлекет-
тин маанисин
Республикасына көп аялдуу
белгилер

To the National Commission
of the Kyrgyz Republic for UNESCO

Consent Letter

I heard it myself how Chyngyz Aitmatov, a prominent writer of the Kyrgyz people, stated that “Toguz Korgool along with Ak Kalpak [traditional felt hat] and komuz [a traditional string musical instrument] are the iconic attributes of the Kyrgyz culture. Undoubtedly, Toguz Korgool occupies a special place in the Kyrgyz culture. I am writing this letter on behalf of the Toguz Korgool masters who teach the younger generations to play the game. I am confident that inscription of our game on the Representative List will contribute to the game’s future development and give an [emotional] boost to the Kyrgyz people. We sincerely wish the game to be inscribed on the List.

On behalf of the game masters,

Chylymov A.

An honorary President of the Toguz Korgool Federation,

A renown game master

A many-time country Champion

Кыргыз Республикасынын
ЮНЕСКО иштери боюнча
Улуттук комиссиясына
тогуз коргоо оюнусу
Саржаев Тунжамардан

Кайролуу

Сизге кайролууну эң себеби, Кыргыз
элдиги иштердеги берген муундан муунга
этип, унутулбай ойготулуп келе жаткан
тогуз коргоо оюну ЮНЕСКОнун тизмесине
Кыргызстандын атынан каттап берүүчүзү
сураган. Булар катталган калса,
бул оюнулар мундагы ар кандай оюну,
дүйнө элдери тараптан билип ойногон
оюндардын катарына кире бермек.

Саржаев Т.

19.02.19

Биринчи Дүйнөлүк Коргоодор ^{Феризе} оюну менчүзү
Коргонгон Эл Аралык мектептердин менчүзү.

To the National Commission
of the Kyrgyz Republic for UNESCO

Consent Letter

Toguz Korgool has been played and transmitted by many generations of the Kyrgyz people. I am writing this letter to ask concerned parties to inscribe the game on the ICH Representative List. I believe that inscription of the game will raise the global community's awareness of the game and thus, contribute to its safeguarding. Toguz korgool will become one of the games recognized, known and played by enthusiasts across the globe.

Sarykeeva G.

Winner of the Toguz Korgool tournament at the First World Nomad Games
Winner of many international competitions